叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 墨西哥新莱昂州圣何塞西托洞穴(pleistocene Bats From San Josecito Cave,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

墨西哥新莱昂州圣何塞西托洞穴(Pleistocene Bats from San Josecito Cave,)

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]

University	of	Kansas	Publications
大学	的	堪萨斯州	出版物

堪萨斯大学出版社

[mjuˈziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

Museum	of	Natural	History
博物馆	的	自然的	历史

自然历史博物馆

['vɑːljəm] [naɪn] , [noʊ] . - , [piː'piː] . - - -

Volume	9	,	No	.	14	,	pp	.	389	-	396
体积	9	,	不	.	-	,	pp	.	-	-	-

第9卷，第14期，第389-396页

[dɪˈsembər] - , -

December	19	,	1958
十二月	-	,	-

1958年12月19日

['plaistəusiːn][bæts][frʌm; frəm][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] ,

Pleistocene	Bats	from	San	Josecito	Cave	,
更新世	蝙蝠	从	圣	何塞西托	洞穴	,

来自圣何塞西托洞穴的更新世蝙蝠

[nˈweɪvoʊ][leɪˈɔːn] , ['mɛksɪˌkoʊ]

Nuevo	León	,	México
新	莱昂	,	墨西哥

墨西哥新莱昂州

[baɪ]

BY
经过

经过

[dʒeɪ] . [nɑːks] [dʒəʊnz] , ['dʒunjɚ] .

J	.	KNOX	JONES	,	JR	.
J	.	诺克斯	琼斯	,	JR	.

J. KNOX JONES, JR.

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]

University	of	Kansas
大学	的	堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1958

Lawrence1958
Lawrence1958

劳伦斯1958

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

University	of	Kansas	Publications	,	Museum	of	Natural	History
大学	的	堪萨斯州	出版物	,	博物馆	的	自然的	历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃermən] , ['henri] [es] . [fɪtʃ] , ['rɑːbərt]['dʌbljuː] . ['wɪlsn]
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , Henry S . Fitch , Robert W . Wilson
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 亨利 S . 惠誉 , 罗伯特 W . 威尔逊

编辑：E·雷蒙德·霍尔（主席）、亨利·S·菲奇、罗伯特·W·威尔逊

['vɑːljəm] [naɪn] , [noʊ] . - , [piː'piː] . - - -
Volume 9 , No . 14 , pp . 389 - 396
体积 9 , 不 . - , pp . - - -

第9卷，第14期，第389-396页

['pʌblɪʃt] [dɪ'sembər] - , -
Published December 19 , 1958
已发布 十二月 - , -

发表于1958年12月19日

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɔːrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [ɪn]
PRINTED IN
打印 在

印刷于

[ðə; ði] [steɪt] ['prɪntɪŋ] [plænt]
THE STATE PRINTING PLANT
这 状态 印刷 植物

州立印刷厂

[tə'piːkə] , KANSAS195827 - -
TOPEKA , KANSAS195827 - 5516
托皮卡 , KANSAS195827 - -

堪萨斯州托皮卡 195827-5516

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 391]
[页 -]

[第391页]

['plaistəusiːn][bæts][frʌm; frəm][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] ,
Pleistocene Bats from San Josecito Cave ,
更新世 蝙蝠 从 圣 何塞西托 洞穴 ,

来自圣何塞西托洞穴的更新世蝙蝠

[n'weɪvoʊ][leɪ'ɔːn] , ['mɛksɪˌkoʊ]
Nuevo León , México
新 莱昂 , 墨西哥

墨西哥新莱昂州

[baɪ]
BY
经过

经过

[dʒeɪ] . [nɑːks] [dʒəʊnz] , ['dʒunjɚ] .
J . KNOX JONES , JR .
J . 诺克斯 琼斯 , JR .

J. KNOX JONES, JR.

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['plaistəusi:n] ['mæm(ə)lz] [frʌm; frəm][sæn][doʊsɛtʃi:toʊ] [keɪv] , [nɪr] - ,

Some	of	the	Pleistocene	mammals	from	San	Josecito	Cave	,	near	Aramberri	,
一些	的	这	更新世	哺乳动物	从	圣	何塞西托	洞穴	,	靠近	-	,

[n'weɪvoʊ][leɪ'ɔ:n] , ['mɛksɪˌkoʊ] ,

Nuevo	León	,	México	,
新	莱昂	,	墨西哥	,

来自墨西哥新莱昂州阿兰贝里附近圣何塞西托洞穴的一些更新世哺乳动物，

[kə'lektɪd] [baɪ] [fi:ld] ['pɑ:rtiz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkælə'fɔ:rniə] ['ɪnstɪtu:t] [ʌv; əv] [tek'nɑ:lədʒi] ['ʌndər][ðə; ði]

collected	by	field	parties	of	the	California	Institute	of	Technology	under	the
集	经过	场地	各方	的	这	加利福尼亚州	研究所	的	技术	在下面	这

[də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði] [leɪt] [prə'fesər] ['tʃestər] [stɑ:k] ,

direction	of	the	late	Professor	Chester	Stock	,
方向	的	这	晚的	教授	切斯特	库存	,

由加州理工学院野外考察队在已故教授切斯特·斯托克的指导下收集，

[hæv; həv] [bɪn] [rɪ'pɔ:rtɪd] ['pri:viəsli] ([si:] ['fɜ:rlɔ:ŋ] , - ; ['kʊʃɪŋ] , - ; [stɑ:k] , - ;

have	been	reported	previously	(	see	Furlong	,	1943	;	Cushing	,	1945	;	Stock	,	1950	;
有	到过	据报道	之前	(	看	弗隆	,	-	;	库欣	,	-	;	库存	,	-	;

['hʊpər] , - ;

Hooper	,	1952	;
胡珀	,	-	;

此前已有报道（参见 Furlong，1943；Cushing，1945；Stock，1950；Hooper，1952；

['fɪndli] , - ; [stɑ:k] , - ; ['hændli] , - ; - , -) .

Findley	,	1953	;	Stock	,	1953	;	Handley	,	1955	;	Jackway	,	1958	)	.
芬德利	,	-	;	库存	,	-	;	汉德利	,	-	;	-	,	-	)	.

Findley，1953；Stock，1953；Handley，1955；Jackway，1958）。

[ɪn] - ,

In	1950	,
在	-	,

1950年，

[prə'fesər] [stɑ:k] [ləund] [ə; eɪ]['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][sæn][doʊsɛtʃi:toʊ] [mə'tɪriəl] [tu:; tə][ðə; ði]

Professor	Stock	loaned	a	portion	of	the	San	Josecito	material	to	the
教授	库存	借出的	一个	部分	的	这	圣	何塞西托	材料	到	这

[ˌju:nɪ'vɜ:rsəti][ʌv; əv]['kænzəs][fɔ:r; fər][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .

University	of	Kansas	for	identification	.
大学	的	堪萨斯州	为了	鉴别	.

斯托克教授将圣何塞西托的部分材料借给了堪萨斯大学进行鉴定。

[ɪn'klu:dɪd] [ˌðer'ɪn] [wɜ:r; wər] - ['kreiniə][ænd; ənd]['rɑ:mi][ʌv; əv][bæts] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] [θri:] ['fæməliz] (

Included	therein	were	89	crania	and	rami	of	bats	,	representing	three	families	(
包括	其中	是	-	颅骨	和	拉米	的	蝙蝠	,	代表	三	家庭	(

[ˌfɪloʊ'stɑ:mɪˌdi:] ,

Phyllostomidae	,
叶口虫科	,

其中包括89个蝙蝠的头骨和颅骨，分属三个科（叶口蝠科、

['desmə,dɔntidi:] [ænd; ənd] [,vespə'tailiənəid:]) [ænd; ənd][faɪv]['dʒenərə] , [i:tʃ] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][ə; eɪ]

Desmodontidae	and	Vespertilionidae	)	and	five	genera	,	each	represented	by	a
Desmodontidae	和	蝙蝠科	)	和	五	属	,	每个	代表	经过	一个

['sɪŋg(ə)l] ['spi:ʃi:z] .

single	species	.
单身的	物种	.

Desmodontidae 和 Vespertilionidae）以及五个属，每个属只有一个物种。

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [ɪz] [hɪr] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [nu:] .

One	of	the	species	is	here	described	as	new	.
一	的	这	物种	是	这里	描述	作为	新的	.

本文描述了其中一个新物种。

[θriː] [ʌv; əv][ðə; ði][kaɪndz][ɑːr; ər] [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm][ðə; ði]['plaistəusiːn][ænd; ənd] [tuː] [ɑːr; ər]
Three **of** **the** **kinds** **are** **known** **only** **from** **the** **Pleistocene** **and** **two** **are**
三 的 这 种类 是 已知 仅有的 从 这 更新世 和 二 是
['riːs(ə)nt] ['spiːʃiːz] .
Recent **species** **.**
最近的 物种 .

其中三种仅发现于更新世，两种是现生种。

[ðə; ði]['oʊnli] ['priːviəs] ['menʃ(ə)n][ʌv; əv]['fɑːs(ə)l][bæts][frʌm; frəm]['mɛksɪˌkoʊ] [noʊn] [tuː; tə][ˌem 'iː]
The **only** **previous** **mention** **of** **fossil** **bats** **from** **México** **known** **to** **me**
这 仅有的 以前的 提到 的 化石 蝙蝠 从 墨西哥 已知 到 我
[kən'sɜːrnz] [mə'tɪriəl] [frʌm; frəm][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] .
concerns **material** **from** **San** **Josecito** **Cave** **.**
担忧 材料 从 圣 何塞西托 洞穴 .

据我所知，此前唯一提及墨西哥蝙蝠化石的记录是来自圣何塞西托洞穴的材料。

['kʊʃɪŋ] (- : -) ['menʃ(ə)nd] [ə; eɪ] " ['væmpaɪər][bæt] " [frʌm; frəm][ðə; ði] [keɪv] ([siː] ['ɔːlsoʊ]
Cushing **(** **1945** **:** **182** **)** **mentioned** **a** **"** **vampire** **bat** **"** **from** **the** **cave** **(** **see** **also**
库欣 (- : -) 提及 一个 " 吸血鬼 蝙蝠 " 从 这 洞穴 (看 还
[mældə'nɑːdoʊ] - - ,
Maldonado **-** **Koerdell** **,**
马尔多纳多 - - ,

库欣（1945：182）提到了洞穴中的"吸血蝙蝠"(另见马尔多纳多-科尔德尔，

- : -) , [ænd; ənd] ['hændli] (- :
1948 **:** **17** **)** **,** **and** **Handley** **(** **1955** **:**
- : -) , 和 汉德利 (- :

1948：17)，以及 Handley（1955：

-) [beɪst] [hɪz; ɪz] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] - - [ɑːn][ə; eɪ] ['spesɪmən] [frʌm; frəm]
48 **)** **based** **his** **description** **of** **Corynorhinus** **tetralophodon** **on** **a** **specimen** **from**
-) 基于 他的 描述 的 - - 在 一个 标本 从
[sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] .
San **Josecito** **.**
圣 何塞西托 .

48) 根据来自圣何塞西托的一个标本，对四齿棘齿龙进行了描述。

[briːf] [dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] [hæv; həv] [bɪn] ['pʌblɪʃt] [baɪ] ['mɪlər] (-) [ænd; ənd] [stɑːk] (
Brief **descriptions** **of** **the** **cave** **have** **been** **published** **by** **Miller** **(** **1943** **)** **and** **Stock** **(**
简短的 描述 的 这 洞穴 有 到过 已发布 经过 磨坊主 (-) 和 库存 (
-) .
1943 **)** **.**
-) .

Miller (1943) 和 Stock (1943) 都曾发表过关于该洞穴的简要描述。

[ðə; ði] [prɪ'saɪs] [eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] [diˈpɔzits] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] ;
The **precise** **age** **of** **the** **deposits** **is** **unknown** **;**
这 精确的 年龄 的 这 存款 是 未知 ;

这些沉积物的确切年代尚不清楚；

[ˌstrætɪfɪ'keɪʃn] ['deɪtə][dɪd][nɑːt] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] [sent][ɑːn][loʊn][tuː; tə][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti]
stratification **data** **did** **not** **accompany** **the** **material** **sent** **on** **loan** **to** **the** **University**
分层 数据 做过 不是 陪伴 这 材料 发送 在 贷款 到 这 大学
[ʌv; əv]['kænzəs] .
of **Kansas** **.**
的 堪萨斯州 .

借给堪萨斯大学的材料中没有分层数据。

[haʊ'evər] ,
However **,**
然而 ,

然而，

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['maɪkroʊ] - ['fɔːnə] [ɪz] [θɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['haɪər] ['levlz]

most	of	the	micro	-	fauna	is	thought	to	have	come	from	the	higher	levels
最多	的	这	微	-	动物	是	想法	到	有	来	从	这	更高	级别

[ɪn][ðə; ði] [keɪv] [ænd; ənd][ɪz]['prɑːbəbli] [leɪt] ['plaistəusiːn] .

in	the	cave	and	is	probably	late	Pleistocene	.
在	这	洞穴	和	是	大概	晚的	更新世	.

大部分微型动物被认为来自洞穴的较高层，可能是晚更新世时期的。

[ðə; ði][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] [kə'lekʃənz] [ɑːr; ər] ['kɜːrəntli] [ðə; ði]['prɑːpərti] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːs] ['ændʒəlɪs]

The	San	Josecito	Cave	collections	are	currently	the	property	of	the	Los	Angeles
这	圣	何塞西托	洞穴	收藏	是	现在	这	财产	的	这	洛杉矶	洛杉矶

['kaʊnti] [mju'ziːəm] .

County	Museum	.
县	博物馆	.

圣何塞西托洞穴的藏品目前归洛杉矶县博物馆所有。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['greɪtf(ə)l][tuː; tə]['draɪv, 'dɑːktɚ] . [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [fɔːr; fər] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['stʌdi] [ðə; ði]

I	am	grateful	to	Dr	.	E	.	Raymond	Hall	for	permission	to	study	the
我	是	感激的	到	博士	.	E	.	雷蒙德	大厅	为了	允许	到	学习	这

[bæts][frʌm; frəm][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] ,

bats	from	San	Josecito	Cave	,
蝙蝠	从	圣	何塞西托	洞穴	,

我非常感谢E. Raymond Hall博士允许我研究圣何塞西托洞穴的蝙蝠。

[tuː; tə]['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['rɑːbərt]['dʌbljuː] . ['wɪlsn] [fɔːr; fər]['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv][ðə; ði]['mænjuskrɪpt] ,

to	Dr	.	Robert	W	.	Wilson	for	criticism	of	the	manuscript	,
到	博士	.	罗伯特	W	.	威尔逊	为了	批评	的	这	手稿	,

感谢罗伯特·W·威尔逊博士对稿件提出的批评意见。

[ænd; ənd][tuː; tə]['mɪstər] . ['filip] ['hɜːrʃˌkɑːvɪts] [fɔːr; fər] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə][juːz] [kəm'pærətɪv] [mə'tɪriəl]

and	to	Mr	.	Philip	Hershkovitz	for	permission	to	use	comparative	material
和	到	先生	.	菲利普	赫什科维茨	为了	允许	到	使用	比较	材料

[æt; ət][ðə; ði][ɹ'kɑːgoʊ]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm] .

at	the	Chicago	Natural	History	Museum	.
在	这	芝加哥	自然的	历史	博物馆	.

并感谢 Philip Hershkovitz 先生允许我们使用芝加哥自然历史博物馆的对比材料。

['luːsi] ['rɛmpəl] [meɪd] [ðə; ði] ['drɔɪŋz] [frʌm; frəm] ['fəutəgræfs] [baɪ][dʒɑːn][em] . ['lɛglɚ] .

Lucy	Rempel	made	the	drawings	from	photographs	by	John	M	.	Legler	.
露西	雷姆佩尔	制成	这	图画	从	照片	经过	约翰	M	.	莱格勒	.

露西·伦佩尔根据约翰·M·莱格勒拍摄的照片绘制了这些图画。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	392	]
[	页	-	]

[第392页]

- [naɪ'veɪlɪs] ([soʊ'sjʊɹ])

Leptonycteris	nivalis	(	Saussure	)
-	雪崩	(	索绪尔	)

雪松细螨（索绪尔）

[rɪ'fɜːrd] [mə'tɪriəl] . — ['sev(ə)nti]['kreiniə] , [lækəm] ([sɪt]) - - - , - - - , - - - , -

Referred	material	.	—	Seventy	crania	,	LACM	(	CIT	)	2951	-	54	,	2956	-	64	,	3114	-	22	,	3124
指	材料	.	—	七十	颅骨	,	拉克姆	(	中联运	)	-	-	-	,	-	-	-	,	-	-	-	,	-

- - , - , - - - , - - - , - - - ,

-	25	,	3127	,	3131	-	35	,	3137	-	41	,	3143	-	55	,

- - , - , - - - , - - - , - - - ,

参考资料.—七十个颅骨，LACM（CIT）2951-54、2956-64、3114-22、3124-25、3127、3131-35、3137-41、3143-55，

- , - [ˌʌn'nʌmbərd] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] - [ɑːr; ər] ['nɪrli] [kəm'pliːt] , ['lækɪŋ] [ˌzaɪgə'mætɪk]
3942 , 21 unnumbered , of which 35 are nearly complete , lacking zygomatic
- , - 未编号 , 的 哪个 - 是 几乎 完全的 , 缺乏 颧骨
['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] , ['ɔːdətɔːri] ['bʊli] [ænd; ənd][sʌm; səm] [tiːθ] ;
arches , auditory bullae and some teeth ;
拱门 , 听觉 大疱 和 一些 牙齿 ;

3942，21 未编号，其中 35 几乎完整，缺少颧弓、听泡和一些牙齿；

[θriː] ['rɑːmi] , [wʌn] [raɪt] , [lækəm] ([sɪt]) - , [ænd; ənd] [tuː] [left] , [ˌʌn'nʌmbərd] .
three rami , one right , LACM (CIT) 3126 , and two left , unnumbered .
三 拉米 , 一 正确的 , 拉克姆 (中联运) - , 和 二 左边 , 未编号 .

三根枝条，一根在右侧，编号为 LACM (CIT) 3126，两根在左侧，未编号。

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] [lɔːŋ] - [noʊzd][bæts][frʌm; frəm][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] [duː][nɑːt] ['dɪfər]
Remarks . — The long - nosed bats from San Josecito Cave do not differ
评论 . — 这 长的 - 鼻子 蝙蝠 从 圣 何塞西托 洞穴 做 不是 不同
[ə'priːʃəbli] [frʌm; frəm] - [naɪ'veɪlɪs] - [steɪnz] ,
appreciably from Leptonycteris nivalis longala Stains ,
明显地 从 - 雪崩 - 污渍 ,

备注——来自圣何塞西托洞穴的长鼻蝙蝠与 Leptonycteris nivalis longala Stains 并无显著差异。

[ðə; ði]['lɑːrdʒɪst]['riːs(ə)nt] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ,
the largest Recent subspecies of the species ,
这 最大 最近的 亚种 的 这 物种 ,

该物种现存最大的亚种

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ðæt] [ə'kɜːrz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['eriə] [tə'deɪ] .
and the subspecies that occurs in the same geographic area today .
和 这 亚种 那 发生 在 这 相同的 地理 区域 今天 .

以及现今生活在同一地理区域的亚种。

['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːmz] [ʌv; əv] [θriː] ['kreɪniəl] ['meʒərmənts] [ʌv; əv] - ['spesimənz] [frʌm; frəm]
Average and extremes of three cranial measurements of 22 specimens from
平均的 和 极端情况 的 三 颅骨 测量 的 - 标本 从
[sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] ,
San Josecito Cave ,
圣 何塞西托 洞穴 ,

圣何塞西托洞穴22个标本的三个颅骨测量值的平均值和极值，

['fɑːloʊd] [ɪn] [pə'renθəsiːz] [baɪ][ðə; ði]['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['meʒərmənts] [ʌv; əv] -
followed in parentheses by the average and extreme measurements of 23
随后 在 括号 经过 这 平均的 和 极端 测量 的 -
[ə'dʌlt; 'ædʌlt][el] . [en] . - [frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] ,
adult L . n . longala from the type locality ,
成人 L . n . - 从 这 类型 地点 ,

括号内为来自模式产地的 23 只成年 L. n. longala 的平均测量值和极值测量值。

- [miː] . [es][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] .
12 mi . S and 2 mi .
- 米 . S 和 2 米 .

南 12 英里，南 2 英里。

[iː] [ˌɑːr'tiːgə] , - [ɛf tiː] . , [ˌkoʊə'wiːlə] (['æftər] [steɪnz] , - : -) , [ɑːr; ər] : ['gretɪst] [leŋkθ; leŋθ]
E Arteaga , 7500 ft . , Coahuila (after Stains , 1957 : 356) , are : Greatest length
E 阿尔特加 , - 英尺 . , 科阿韦拉 (后 污渍 , - : -) , 是 : 最 长度
[ʌv; əv] [skʌl] ,
of skull ,
的 颅骨 ,

E Arteaga，海拔 7500 英尺，科阿韦拉州（据 Stains，1957：356）是：头骨最大长度，

- . [ˌtuːˈtuː] , - . [ˌtuːˈtuː] - - . [naɪn] (- . [faɪv] , - . [wʌn] - - . -) ; [liːst] [ˌɪntərˈɔːrbɪtəl]
28 . 2 , 27 . 2 - 28 . 9 (27 . 5 , 26 . 1 - 29 . 0) ; least interorbital
- . 2 , - . 2 - - . 9 (- . 5 , - . 1 - - . -) ; 至少 轨道间

[kənˈstrɪkʃn] , [faɪv] . - , [fɔːr] . [eɪt] - [faɪv] . [fɔːr] ([fɔːr] . [eɪt] , [fɔːr] . [wʌn] - [faɪv] . [fɔːr]) ; [bredθ] [ʌv; əv]
constriction , 5 . 0 , 4 . 8 - 5 . 4 (4 . 8 , 4 . 1 - 5 . 4) ; breadth of
收缩 , 5 . - , 4 . 8 - 5 . 4 (4 . 8 , 4 . 1 - 5 . 4) ; 宽度 的

['breɪnkeɪs] , - . [wʌn] , - . [sɪks] - - . [sɪks] (- . ['sɛvən] , - . [wʌn] - - . [ˌtuːˈtuː]) .
braincase , 11 . 1 , 10 . 6 - 11 . 6 (10 . 7 , 10 . 1 - 11 . 2) .
脑壳 , - . 1 , - . 6 - - . 6 (- . 7 , - . 1 - - . 2) .

28.2，27.2-28.9（27.5，26.1-29.0）；最小眶间收缩，5.0，4.8-5.4（4.8，4.1-5.4）；脑颅宽度，11.1，10.6-11.6（10.7，10.1-11.2）。

[ðə; ði][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] ['spesimənz] ['ævərɪdʒ] ['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['sɪriːz] [ʌv; əv]['riːs(ə)nt] ['spesimənz]
The San Josecito specimens average larger than the series of Recent specimens
这 圣 何塞西托 标本 平均的 更大的 比 这 系列 的 最近的 标本

[ɪn][ɔːl][ʌv; əv] [ðiːz] ['meʒərmənts] ,
in all of these measurements ,
在 全部 的 这些 测量 ,

在所有这些测量指标上，圣何塞西托标本的平均尺寸都大于近期标本系列。

[ɪˈspeʃəli] [bredθ] [ʌv; əv] ['breɪnkeɪs] ,
especially breadth of braincase ,
尤其 宽度 的 脑壳 ,

尤其是颅骨的宽度，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][kənˈsɪdərəb(ə)l][ˌoʊvərˈlæp][ɪn] [iːtʃ] [keɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪkˈstriːmz] [ʌv; əv] ['gretɪst]
but there is considerable overlap in each case and the extremes of greatest
但 那里 是 大量 重叠 在 每个 案件 和 这 极端情况 的 最

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [skʌl] [ænd; ənd][ʌv; əv] [liːst] [ˌɪntərˈɔːrbɪtəl] [kənˈstrɪkʃn] [duː][nɑːt] [ɪkˈsiːd] [ðə; ði]
length of skull and of least interorbital constriction do not exceed the
长度 的 颅骨 和 的 至少 轨道间 收缩 做 不是 超过 这

[ɪkˈstriːmz] [ɪn][ðə; ði]['riːs(ə)nt] ['sɪriːz] .
extremes in the Recent series .
极端情况 在 这 最近的 系列 .

但每例都有相当大的重叠，头骨最长和眶间收缩最小的极端值均未超过近期系列中的极端值。

[dɛzˈmoʊdəs] , [nuː] ['spiːʃiːz]
Desmodus stocki , new species
德斯莫德斯 斯托基 , 新的 物种

Desmodus stocki，新种

['hɑːlətaɪp] . — ['kreɪniəm] , ['lækɪŋ] [poʊst] - [ɪnˈsaɪzər] [denˈtɪʃn] [ɑːn][ðə; ði][left] [saɪd] , [ˌzaɪgəˈmætɪk]
Holotype . — Cranium , lacking post - incisor dentition on the left side , zygomatic
正模标本 . — 颅骨 , 缺乏 邮政 - 门牙 牙齿 在 这 左边 边 , 颧骨

['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz][ænd; ənd] ['ɔːdətɔːri] ['bʊli] ;
arches and auditory bullae ;
拱门 和 听觉 大疱 ;

正模标本——颅骨，左侧无后门牙，颧弓和听泡；

[lɔːs] ['ændʒəlɪs] ['kaʊnti] [mjuˈziːəm] ([sɪt]) [noʊ] . - ; [frʌm; frəm]['plaistəusiːn] [diˈpɔzits] [ʌv; əv][sæn]
Los Angeles County Museum (CIT) No . 3129 ; from Pleistocene deposits of San
洛杉矶 洛杉矶 县 博物馆 (中联运) 不 . - ; 从 更新世 存款 的 圣

[doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] ,
Josecito Cave ,
何塞西托 洞穴 ,

洛杉矶县博物馆（CIT）编号 3129；来自圣何塞西托洞穴的更新世沉积物，

[nɪr] - , [nˈweɪvoʊ][leɪˈɔːn] , ['mɛksɪˌkoʊ] .
near Aramberri , Nuevo León , México .
靠近 - , 新 莱昂 , 墨西哥 .

墨西哥新莱昂州阿兰贝里附近。

[rɪ'fɜ:rd] [mə'tɪrɪəl] . — [twelv] [ə'dɪʃən(ə)l] ['pɑ:rʃ(ə)l]['kreiniə] , [lækəm] ([sɪt]) - - - , - - - ,
Referred **material** **.** **—** **Twelve** **additional** **partial** **crania** **,** **LACM** **(** **CIT** **)** **2946** **-** **50** **,** **3127** **-** **30** **,**
指 材料 . — 十二 额外的 部分的 颅骨 , 拉克姆 (中联运) - - - , - - - ,
- - - , [ˌtu:'tu:] [ˌʌn'nʌmbərd] .
3940 **-** **41** **,** **2** **unnumbered** **.**
- - - , 2 未编号 .

参考资料.—另外十二个部分颅骨，LACM（CIT）2946-50、3127-30、3940-41，2个未编号。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [rɪ'zemblɪŋ] [ðə; ði]['ri:s(ə)nt][dɛz'moʊdəs][roʊ'tʌndəs][bʌt; bət] ['difərɪŋ] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'ti:]
Diagnosis **.** **—** **Resembling** **the** **Recent** **Desmodus** **rotundus** **but** **differing** **from** **it**
诊断 . — 类似 这 最近的 德斯莫德斯 圆木 但 不同 从 它
[æz; əz] ['fɑ:loʊz] : [skʌl] ['lɑ:rdʒər] ([si:] ['meʒərmənts] [ænd; ənd] [fɪgz] .
as **follows** **:** **Skull** **larger** **(** **see** **measurements** **and** **Figs** **.**
作为 跟随 : 颅骨 更大的 (看 测量 和 无花果 .

诊断——与现今的圆齿蝠（Desmodus rotundus）相似，但有以下区别：头骨较大（见测量和图）。

[wʌn] - [ˌtu:'tu:]) , ['hevɪərðən'er][ænd; ənd] [mɔ:r] ['mæsɪv] ; ['rɑ:strəm][ænd; ənd] ['breɪnkeɪs] ['relətɪvli]
1 **-** **2** **)** **,** **heavier** **and** **more** **massive** **;** **rostrum** **and** **braincase** **relatively**
1 - 2) , 较重 和 更多的 大量的 ; 主席台 和 脑壳 相对地
[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['æktʃuəli] ['brɔ:dər] ,
as **well** **as** **actually** **broader** **,**
作为 出色地 作为 实际上 更广泛 ,

1-2），更重、更庞大；吻部和脑颅相对而言以及实际上都更宽，

[ˌɪntər'ɔ:rbɪtəl]['ri:dʒən] ['relətɪvli] [mɔ:r] [kən'strɪktɪd] ; ['breɪnkeɪs] [mɔ:r] ['raʊndɪd] ([les] [ɪ'lɔ:ŋgeɪt])
interorbital **region** **relatively** **more** **constricted** **;** **braincase** **more** **rounded** **(** **less** **elongate** **)**
轨道间 地区 相对地 更多的 收缩 ; 脑壳 更多的 圆润 (较少的 拉长)
[æz; əz] [vju:d] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] ;
as **viewed** **from** **above** **;**
作为 已查看 从 多于 ;

眶间区相对更狭窄；从上方观察，脑颅更圆（不那么细长）；

['neɪzəlz] [les] [kɑ:n'keɪv][ɪn]['lætərəl] [vju:] ; ['nerɪəl][və'kju:əti] ['brɔ:dər] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə] ['gretɪst]
nasals **less** **concave** **in** **lateral** **view** **;** **narial** **vacuity** **broader** **in** **relation** **to** **greatest**
鼻音 较少的 凹 在 侧 看法 ; 纳里亚尔 真空 更广泛 在 关系 到 最
[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [skʌl] ,
length **of** **skull** **,**
长度 的 颅骨 ,

侧视图中鼻骨凹陷程度较小；鼻腔空腔相对于颅骨最大长度而言较宽。

[mɔ:r] ['nɪrli] [hɑ:rt] - [ʃeɪpt] ; ['pælət] [brɔ:d] , [les] [kɑ:n'keɪv] ['mi:diəli] ; [ˌmɛzoʊ'tɛrɪˌgɔɪd] ['fɔsə]
more **nearly** **heart** **-** **shaped** **;** **palate** **broad** **,** **less** **concave** **medially** **;** **mesopterygoid** **fossa**
更多的 几乎 心 - 形状 ; 味蕾 广阔 , 较少的 凹 内侧 ; 中翼类 窝
['relətɪvli] [ænd; ənd] ['æktʃuəli] ['brɔ:dər] [æn'tiri:əli] ,
relatively **and** **actually** **broader** **anteriorly** **,**
相对地 和 实际上 更广泛 前部 ,

更接近心形；腭部宽阔，中部凹陷较小；中翼骨窝前部相对且实际更宽，

[ðə; ði] [saɪdz] ['nɪrli] ['pærəlel] ; [ˌzaɪgə'mætɪk]['ɑ:rtʃəz, 'ɑ:rtʃɪz] ([dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][noʊ] . - , [ðə; ði]
the **sides** **nearly** **parallel** **;** **zygomatic** **arches** **(** **judging** **from** **No** **.** **2950** **,** **the**
这 侧面 几乎 平行线 ; 颧骨 拱门 (评判 从 不 . - , 这
['oʊnli] ['spesɪmən] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kəm'pli:t] [ɑ:rtʃ] ,
only **specimen** **with** **a** **complete** **arch** **,**
仅有的 标本 和 一个 完全的 拱 ,

两侧几乎平行；颧弓（根据编号 2950 判断，这是唯一一个具有完整颧弓的标本，

[ðə; ði][left]) [les] ['raʊndɪd] [ɪn]['aʊtlaɪn] , [ə'piərɪŋ] ['brɔːdər] ['oʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [mɔːr] [kən'strɪktɪd]
the left) less rounded in outline , appearing broader owing to the more constricted
这 左边) 较少的 圆润 在 大纲 , 出现 更广泛 欠款 到 这 更多的 收缩
[ˌɪntər'ɔːrbɪtəl]['riːdʒən] .
interorbital region .
轨道间 地区 .

左侧）轮廓不太圆润，由于眶间区域更加狭窄，因此看起来更宽。

[den'tɪʃn] ['lɑːrdʒər][ænd; ənd]['hevɪərðən'er][ðæn; ðən][ðæt][ɪn][roʊ'tʌndəs] , [bʌt; bət] ['ʌðərwaɪz] ['difərɪŋ]
Dentition larger and heavier than that in rotundus , but otherwise differing
牙齿 更大的 和 较重 比 那 在 圆木 , 但 否则 不同
['oʊnli] ['slaɪtli] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] ;
only slightly from it ;
仅有的 轻微地 从 它 ;

牙齿比圆齿鼠更大更重，但其他方面与圆齿鼠只有细微差别；

['ʌpər] [ɪn'saɪzər] [les] [kɑːn'keɪv][ɑːn] ['kʌtɪŋ] ['sɜːrfɪs] ([siː] [fɪgz] .
upper incisor less concave on cutting surface (see Figs .
上 门牙 较少的 凹 在 切割 表面 (看 无花果 .

上门牙的切面凹陷程度较小（见图）。

[θriː] - [fɔːr]) ; [ˌpriː'moʊlər][ænd; ənd]['moʊlər] ['slaɪtli] [les] ['bleɪdˌlaɪk] , [wɪð; wɪθ]['hevɪərðən'er] [ruːts] .
3 - 4) ; premolar and molar slightly less bladelike , with heavier roots .
3 - 4) ; 前磨牙 和 磨牙 轻微地 较少的 刀刃状 , 和 较重 根 .

3-4）；前磨牙和磨牙的刀片状程度略低，牙根较重。

[ðə; ði][pɪ'kjuːliər] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'saɪzər][ʌv; əv] [ɪz] [ʃerd] [tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent][wɪð; wɪθ]
The peculiar shape of the incisor of stocki is shared to some extent with
这 奇特 形状 的 这 门牙 的 斯托基 是 共享 到 一些 程度 和
- - ,
Diaemus youngi ,
- - ,

Stocki 的门牙形状奇特，与 Diaemus youngi 的门牙形状在某种程度上相似。

[ə; eɪ]['riːs(ə)nt] [saʊθ] [ə'merɪkən] - .
a Recent South American desmodontid .
一个 最近的 南 美国人 - .

一种近期发现于南美洲的齿齿龙科恐龙。

[haʊ'evər] ,
However , stocki
然而 , 斯托基

然而，stocki

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 393]
[页 -]

[第393页]

[dʌz] [nɑːt] ['ʌðərwaɪz] [rɪ'zemb(ə)l][diː] . - , ['difərɪŋ] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] ['fɑːloʊz] : [skʌl]
does not otherwise resemble D . youngi , differing from it as follows : Skull
做 不是 否则 类似 D . - , 不同 从 它 作为 跟随 : 颅骨
['lɑːrdʒər][ænd; ənd]['hevɪərðən'er] ;
larger and heavier ;
更大的 和 较重 ;

除此之外，它与 D. youngi 没有其他相似之处，区别如下：头骨更大更重；

[ˌɪntər'ɔːrbɪtəl] [kən'strɪkʃn] [mʌtʃ] ['nɛroʊɝ] ; [ˌzaɪgə'mætɪk]['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] [les] ['strɔːŋli] [boʊd] ; [skʌl]
interorbital constriction much narrower ; zygomatic arches less strongly bowed ; skull
轨道间 收缩 很多 较窄 ; 颧骨 拱门 较少的 强烈 鞠躬 ; 颅骨
[les] [kəm'pækt] , [mɔːr] [ɪ'lɔːŋgeɪt] ;
less compact , more elongate ;
较少的 袖珍的 , 更多的 拉长 ;

眶间缩窄明显；颧弓弯曲度较小；颅骨结构不那么紧凑，更细长；

['breɪnkeɪs] [ænd; ənd]['rɑːstrəm] ['relətɪvli] [mʌtʃ] ['nɛroʊɝ] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə] ['gretɪst] [leŋkθ; leŋθ]
braincase and rostrum relatively much narrower in relation to greatest length
脑壳 和 主席台 相对地 很多 较窄 在 关系 到 最 长度
[ʌv; əv] [skʌl] .
of skull .
的 颅骨 .

脑颅和吻部相对于头骨最大长度而言要窄得多。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] ,
Furthermore ,
此外 ,

此外，

['spesɪmənz] [ʌv; əv] [ʃoʊ] [noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪnɪt] M2 [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə] - [baɪ][diː]
specimens of stocki show no trace of the minute M2 attributed to youngi by de
标本 的 斯托基 展示 不 痕迹 的 这 分钟 M2 归因于 到 - 经过 德
[lɑː] ['tɔr] ([p'rɒk] . ['baɪəl] .
la Torre (Proc . Biol .
拉 托雷 (过程 . 生物学 .

stocki 标本中没有 de la Torre 归因于 youngi 的微小 M2 的痕迹（Proc. Biol.

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , -) .
Washington , 69 : 191 , 1956) .
华盛顿 , - : - , -) .

华盛顿，69：191，1956）。

[fɔːr; fər]['kreɪniəl] ['meʒərmənts] [ʌv; əv] - [siː] ['sænbɔːn] (['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - , -) .
For cranial measurements of youngi see Sanborn (Jour . Mamm . , 30 : 283 , 1949) .
为了 颅骨 测量 的 - 看 桑伯恩 (一天 . 乳房 . , - : - , -) .

有关幼年动物的颅骨测量，请参阅 Sanborn（Jour. Mamm., 30: 283, 1949）。

[fɪgz] . [wʌn] - [fɔːr] . [fɪg] . [wʌn] .
Figs . 1 - 4 . Fig . 1 .
无花果 . 1 - 4 . 如图 . 1 .

图 1-4。图 1。

['dɔːrsl] [vjuː] [ʌv; əv] ['hɑːlətaɪp] [ʌv; əv][dɛz'moʊdəs] , × [wʌn] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] .
Dorsal view of holotype of Desmodus stocki , × 1 - 1 / 2 .
背侧 看法 的 正模标本 的 德斯莫德斯 斯托基 , × 1 - 1 / 2 .

Desmodus stocki 正模标本的背面图，× 1-1/2。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

['dɔːrsl] [vjuː] [ʌv; əv][dɛz'moʊdəs][roʊ'tʌndəs][ˌmjʊ'raɪnəs] , ♂ , ['kuː] - , [lɑː]['mjuːlə] , - [miː] .
Dorsal view of Desmodus rotundus murinus , ♂ , KU 54969 , La Mula , 13 mi .
背侧 看法 的 德斯莫德斯 圆木 鼠 , ♂ , 堪萨斯大学 - , 拉 穆拉 , - 米 .

Desmodus rotundus murinus 的背视图，♂，KU 54969，拉穆拉，13 英里。

[en] - , [ˌtɑːmɑːuˈliːpɑːs] , × [wʌn] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː] .

N	Jaumave	,	Tamaulipas	,	×	1	-	1	/	2	.
N	-	,	塔毛利帕斯	,	×	1	-	1	/	2	.

Jaumave，塔毛利帕斯州，× 1-1/2。

[fɪg] . [θriː] .

Fig	.	3	.
如图	.	3	.

图3。

['lætərəl] [vjuː] [ʌv; əv] [left] ['ʌpər] [ɪn'saɪzər] [ʌv; əv] [diː] . , [lækəm] ([sɪt]) - , × [ˌtuːˈtuː] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː] .

Lateral	view	of	left	upper	incisor	of	D	.	stocki	,	LACM	(	CIT	)	2950	,	×	2	-	1	/	2	.
侧	看法	的	左边	上	门牙	的	D	.	斯托基	,	拉克姆	(	中联运	)	-	,	×	2	-	1	/	2	.

D. stocki 左上门牙的侧视图，LACM (CIT) 2950，× 2-1/2。

[fɪg] . [fɔːr] .

Fig	.	4	.
如图	.	4	.

图4。

['lætərəl] [vjuː] [ʌv; əv] [left] ['ʌpər] [ɪn'saɪzər] [ʌv; əv] [diː] . [ɑːr] . [ˌmjʊ'raɪnəs] , ♀ , ['kuː] - , [lɑː]['mjuːlə] , - [miː] .

Lateral	view	of	left	upper	incisor	of	D	.	r	.	murinus	,	♀	,	KU	54967	,	La	Mula	,	13	mi	.
侧	看法	的	左边	上	门牙	的	D	.	r	.	鼠	,	♀	,	堪萨斯大学	-	,	拉	穆拉	,	-	米	.

D. r. 左上门牙的侧视图murinus，♀，KU 54967，拉穆拉，13 英里。

[en] - , [ˌtɑːmɑːuˈliːpɑːs] , × [ˌtuːˈtuː] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː] .

N	Jaumave	,	Tamaulipas	,	×	2	-	1	/	2	.
N	-	,	塔毛利帕斯	,	×	2	-	1	/	2	.

N Jaumave，塔毛利帕斯州，× 2-1/2。

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] [ɪˈsenʃ(ə)l] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [diː] . [ænd; ənd][diː] . [roʊˈtʌndəs][ɑːr; ər][ɪn] [saɪz][ænd; ənd][prəˈpɔːrʃ(ə)n] .

Remarks	.	—	The	essential	differences	between	D	.	stocki	and	D	.	rotundus	are	in	size	and	proportion	.
评论	.	—	这	基本的	差异	之间	D	.	斯托基	和	D	.	圆木	是	在	尺寸	和	部分	.

备注——D. stocki 和 D. rotundus 的主要区别在于大小和比例。

[aɪ][duː][nɑːt] [daʊt] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] ; ['pɑːsəbli] [ɪz][æn'sestrəl] [tuː; tə][roʊˈtʌndəs] .

I	do	not	doubt	that	the	two	species	are	closely	related	;	possibly	stocki	is	ancestral	to	rotundus	.
我	做	不是	怀疑	那	这	二	物种	是	密切	有关的	;	可能	斯托基	是	祖先的	到	圆木	.

我毫不怀疑这两个物种关系密切；或许stocki是rotundus的祖先。

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [neɪmd] [ɪn] ['ɑːnər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leɪt] [prəˈfesər] ['tʃestər] [stɑːk] ,

The	species	is	named	in	honor	of	the	late	Professor	Chester	Stock	,
这	物种	是	命名	在	荣誉	的	这	晚的	教授	切斯特	库存	,

该物种以已故的切斯特·斯托克教授的名字命名。

['ʌndər] [huːz] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ðə; ði]['fɑːs(ə)l] [mə'tɪriəlz] [frʌm; frəm][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] [wɜːr; wər]
under **whose** **direction** **the** **fossil** **materials** **from** **San** **Josecito** **Cave** **were**
在下面 谁 方向 这 化石 材料 从 圣 何塞西托 洞穴 是
[əb'teɪnd] , [ænd; ənd] [huː] ,
obtained **,** **and** **who** **,**
获得 , 和 WHO ,

在谁的指导下，从圣何塞西托洞穴中获取了化石材料?

[æt; ət][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [deθ] , [wʌz; wəz] ['stʌdiɪŋ] [ðə; ði] [mə'meɪliən] ['fɔːnə] [frʌm; frəm][ðə; ði]
at **the** **time** **of** **his** **death** **,** **was** **studying** **the** **mammalian** **fauna** **from** **the**
在 这 时间 的 他的 死亡 , 曾是 学习 这 哺乳动物 动物 从 这
[keɪv] .
cave **.**
洞穴 .

去世时，他正在研究洞穴中的哺乳动物群落。

[ɛp'tɛsɪkəs] [,siː'ef] . ['grændɪs] ([braʊn])
Eptesicus **cf** **.** **grandis** **(** **Brown** **)**
eptesicus cf . 格兰迪斯 (棕色的)

Eptesicus cf. grandis (Brown)

[rɪ'fɜːrd] [mə'tɪriəl] . — [wʌn]['rɑːstrəm] , [wɪð; wɪθ] P4 - M3 [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ænd; ənd] P4 ['oʊnli]
Referred **material** **.** **—** **One** **rostrum** **,** **with** **P4** **-** **M3** **on** **the** **right** **side** **and** **P4** **only**
指 材料 . — 一 主席台 , 和 P4 - M3 在 这 正确的 边 和 P4 仅有的
[ɑːn][ðə; ði][left] ,
on **the** **left** **,**
在 这 左边 ,

参考标本——一个喙突，右侧有P4-M3，左侧只有P4。

[lækəm] ([sɪt]) - .
LACM **(** **CIT** **)** **2990** **.**
拉克姆 (中联运) - .

LACM（CIT）2990。

[ri'maːks] . — [ðɪs] ['spesɪmən] [ɪz] [rɪ'fɜːrd] [prə'vɪʒənəli] [tuː; tə][iː] . ['grændɪs] .
Remarks **.** **—** **This** **specimen** **is** **referred** **provisionally** **to** **E** **.** **grandis** **.**
评论 . — 这 标本 是 指 暂定 到 E . 格兰迪斯 .

备注——该标本暂归为 E. grandis。

[ðə; ði] [den'tɪʃn] [ɪz]['lɑːrdʒər][ænd; ənd]['hevɪərðən'er] ,
The **dentition** **is** **larger** **and** **heavier** **,**
这 牙齿 是 更大的 和 较重 ,

牙齿更大更重，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['rɪdʒɪz] [ænd; ənd] [dɪp'reʃnz] [ɑːn][ðə; ði] ['dɔːrsl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['rɑːstrəm][ɑːr; ər]
and **the** **ridges** **and** **depressions** **on** **the** **dorsal** **surface** **of** **the** **rostrum** **are**
和 这 山脊 和 抑郁症 在 这 背侧 表面 的 这 主席台 是
[mɔːr] [prə'naʊnst] [ðæn; ðən][ɪn]['riːs(ə)nt][iː] . ['fʌskəs] .
more **pronounced** **than** **in** **Recent** **E** **.** **fuscus** **.**
更多的 发音 比 在 最近的 E . 褐藻 .

与现今的 E. fuscus 相比，其吻部背表面的脊和凹陷更加明显。

[ðə; ði] P4 - M3 [leŋkθ; leŋθ][ɪz][sɪks] . [wʌn] ([ə'prɑːksɪmətli] [sɪks] . [wʌn][ɪn][ðə; ði]['hɑːlətaɪp][ʌv; əv]
The **P4** **-** **M3** **length** **is** **6** **.** **1** **(** **approximately** **6** **.** **1** **in** **the** **holotype** **of**
这 P4 - M3 长度 是 6 . 1 (大约 6 . 1 在 这 正模标本 的
['grændɪs] , [les] [ɪn] ['fʌskəs]) ;
grandis **,** **less** **in** **fuscus** **)** **;**
格兰迪斯 , 较少的 在 褐藻) ;

P4-M3 长度为 6.1（在 grandis 的正模标本中约为 6.1，在 fuscus 中较短）;

[liːst] [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl] [kən'strɪkʃn] , [fɔːr] . [ˌtuː'tuː] ([fɔːr] . [θriː][ɪn][ðə; ði] ['hɑːlətaɪp] [ʌv; əv]['grændɪs] , [mɔːr]
least **interorbital** **constriction** **,** **4** **.** **2** **(** **4** **.** **3** **in** **the** **holotype** **of** **grandis** **,** **more**
至少 轨道间 收缩 , 4 . 2 (4 . 3 在 这 正模标本 的 格兰迪斯 , 更多的
[ɪn] ['fʌskəs]) ;
in **fuscus** **)** **;**
在 褐藻) ;

最小眶间收缩度为 4.2（大斑纹正模标本为 4.3，褐斑纹更明显）；

[bredθ] [ʌv; əv]['rɑːstrəm] [bɪ'twiːn] [ɪnf'əɔːbɪtl] [kə'nælz] , [sɪks] . [fɔːr] ; [bredθ] [ə'krɔːs] P4 , ['sɛvən] .
breadth **of** **rostrum** **between** **infraorbital** **canals** **,** **6** **.** **4** **;** **breadth** **across** **P4** **,** **7** **.**
宽度 的 主席台 之间 轨道下 运河 , 6 . 4 ; 宽度 穿过 P4 , 7 .
[θriː] .
3 **.**
3 .

眶下管之间的吻部宽度为 6.4；P4 的宽度为 7.3。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **394** **]**
[页 -]

[第394页]

['teɪbl] [wʌn] . — ['kreɪniəl] ['meʒərmənts] [ʌv; əv] [tuː] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][dɛz'moʊdəs] .
Table **1** **.** **—** **Cranial** **measurements** **of** **two** **species** **of** **Desmodus** **.**
桌子 1 . — 颅骨 测量 的 二 物种 的 德斯莫德斯 .

表 1.—两种 Desmodus 物种的颅骨测量。

['kætəlɔːg] ['nʌmbər]
Catalogue **number**
目录 数字

产品目录编号

[ɔːr] ['nʌmbər] [ʌv; əv]
or **number** **of**
或者 数字 的

或数量

['spesimənz] ['ævəridʒd] ['gretɪst]
specimens **averaged** **Greatest**
标本 平均值 最

样本平均最大

[leŋkθ; leŋθ]
length
长度

长度

[ʌv; əv] [skʌl]
of **skull** **Condylobasal**
的 颅骨 髁基底部

颅骨髁基底部

[leŋkθ; leŋθ][ˌzaɪgə'mætɪk]
length **Zygomatic**
长度 颧骨

颧骨长度

[bredθ] [bredθ]
breadth **Breadth**
宽度 宽度

宽度 宽度

[ʌv; əv]
of
的

的

['breɪnkeɪs] [liːst]
braincase **Least**
脑壳 至少

脑壳最少

[ˌɪntər'ɔːrbɪtəl]
interorbital
轨道间

轨道间

[kən'strɪkʃn] [bredθ]
constriction **Breadth**
收缩 宽度

收缩 宽度

[ʌv; əv][fə'reɪmən]
of **foramen**
的 孔

孔

['mægnəm]
magnum
马格南

马格南

[dɛz'moʊdəs][roʊ'tʌndəs][ˌmjʊ'raɪnəs] , [lɑː]['mjuːlə] , - [miː] .
Desmodus **rotundus** **murinus** **,** **La** **Mula** **,** **13** **mi** **.**
德斯莫德斯 圆木 鼠 , 拉 穆拉 , - 米 .

Desmodus rotundus murinus，拉穆拉，13 英里。

[en] - , [ˌtɑːmɑːu'liːpɑːs]
N **Jaumave** **,** **Tamaulipas**
N - , 塔毛利帕斯

N Jaumave，塔毛利帕斯州

- ([θriː] ♂ , ['sɛvən] ♀) ['ɑːveɪ] . - . [θriː] - . [fɔːr] - . - - . [wʌn][faɪv] . [faɪv][faɪv] . [ˌtuː'tuː]
10 **(** **3** **♂** **,** **7** **♀** **)** **Ave** **.** **24** **.** **3** **21** **.** **4** **12** **.** **0** **12** **.** **1** **5** **.** **5** **5** **.** **2**
- (3 ♂ , 7 ♀) 大道 . - . 3 - . 4 - . - - . 1 5 . 5 5 . 2

10 (3♂, 7♀) 平均值 24.3 21.4 12.0 12.1 5.5 5.2

[mæks] . - . [naɪn] - . - - . [faɪv] - . [faɪv][faɪv] . [sɪks][faɪv] . [θriː]
Max **.** **24** **.** **9** **22** **.** **0** **12** **.** **5** **12** **.** **5** **5** **.** **6** **5** **.** **3**
最大限度 . - . 9 - . - - . 5 - . 5 5 . 6 5 . 3

最大值：24.9 22.0 12.5 12.5 5.6 5.3

[mɪn] . - . [naɪn] - . - - . ['sɛvən] - . [naɪn][faɪv] . [θriː][faɪv] . [wʌn]
Min **.** **23** **.** **9** **21** **.** **0** **11** **.** **7** **11** **.** **9** **5** **.** **3** **5** **.** **1**
敏 . - . 9 - . - - . 7 - . 9 5 . 3 5 . 1

最小值 23.9 21.0 11.7 11.9 5.3 5.1

[dɛz'moʊdəs] , [sæn][doʊsɛtʃi:toʊ] [keɪv] , [n'weɪvoʊ] León2946 - . [θri:] - . [faɪv] - . [ˌtu:'tu:][sɪks] .
Desmodus stocki , San Josecito Cave , Nuevo León2946 27 . 3 24 . 5 14 . 2 6 .
德斯莫德斯 斯托基 , 圣 何塞西托 洞穴 , 新 León2946 - . 3 - . 5 - . 2 6 .
[wʌn][faɪv] . - - . [sɪks][faɪv] . - - . [θri:] - . [naɪn][sɪks] . [ˌtu:'tu:][faɪv] . - - . ['sɛvən] -
1 5 . 82947 13 . 6 5 . 72948 24 . 3 13 . 9 6 . 2 5 . 32949 24 . 7 13
1 5 . - - . 6 5 . - - . 3 - . 9 6 . 2 5 . - - . 7 -
. [naɪn][sɪks] . [wʌn][faɪv] . - - . [wʌn] - . [faɪv][faɪv] . - - . [faɪv][sɪks] . - [faɪv] . - - .
. 9 6 . 1 5 . 52950 14 . 1 13 . 5 5 . 73127 13 . 5 6 . 0 5 . 73128 26 .
. 9 6 . 1 5 . - - . 1 - . 5 5 . - - . 5 6 . - 5 . - - .
[faɪv] - . [faɪv][sɪks] . [ˌtu:'tu:][faɪv] . [faɪv]
5 13 . 5 6 . 2 5 . 5
5 - . 5 6 . 2 5 . 5

Desmodus stocki，圣何塞西托洞穴，新莱昂州2946 27.3 24.5 14.2 6.1 5.82947 13.6 5.72948 24.3 13.9 6.2 5.32949 24.7 13.9 6.1 5.52950 14.1 13.5 5.73127 13.5 6.0 5.73128 26.5 13.5 6.2 5.5

- ([taɪp]) - . [ˌtu:'tu:] - . [faɪv] - . ['sɛvən][faɪv] . [naɪn][faɪv] . - - . [fɔ:r] - . [fɔ:r] - . [eɪt]
3129 (type) 28 . 2 24 . 5 13 . 7 5 . 9 5 . 73940 27 . 4 24 . 4 13 . 8
- (类型) - . 2 - . 5 - . 7 5 . 9 5 . - - . 4 - . 4 - . 8
[sɪks] . - - . [sɪks] - . - - . ['sɛvən][sɪks] . - [faɪv] . [sɪks]
6 . 23941 24 . 6 14 . 0 13 . 7 6 . 0 5 . 6
6 . - - . 6 - . - - . 7 6 . - 5 . 6

3129（类型）28.2 24.5 13.7 5.9 5.73940 27.4 24.4 13.8 6.23941 24.6 14.0 13.7 6.0 5.6

[braʊn] (- : -) [ə'rɪdʒənəli] [neɪmd] ['grændɪs][æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbspi:ʃi:z] [ʌv; əv] ['fʌskəs] .
Brown (1908 : 174) originally named grandis as a subspecies of fuscus .
棕色的 (- : -) 起初 命名 格兰迪斯 作为 一个 亚种 的 褐藻 .

Brown (1908: 174) 最初将 grandis 命名为 fuscus 的一个亚种。

['gɪdli] [ænd; ənd]['geɪzɪn] (- : -) [kən'sɪdərd] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] ['spi:ʃi:z] .
Gidley and Gazin (1938 : 11) considered it a distinct species .
吉德利 和 加津 (- : -) 经过考虑的 它 一个 清楚的 物种 .

Gidley 和 Gazin (1938: 11) 认为它是一个独立的物种。

['weðər] ['grændɪs][ɪz]['oʊnli][ə; eɪ] ['sʌbspi:ʃi:z] [ʌv; əv][i:] . ['fʌskəs][ɔ:r][ə; eɪ] ['seprət] ['spi:ʃi:z] ,
Whether grandis is only a subspecies of E . fuscus or a separate species ,
无论 格兰迪斯 是 仅有的 一个 亚种 的 E . 褐藻 或者 一个 分离 物种 ,

尚不清楚 grandis 只是 E. fuscus 的一个亚种还是一个独立的物种。

['grændɪs][ɪz] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə] ['fʌskəs] , [ænd; ənd] ['prɑ:bəbli] [ɪz][æn'sestrəl][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] .
grandis is closely related to fuscus , and probably is ancestral to it .
格兰迪斯 是 密切 有关的 到 褐藻 , 和 大概 是 祖先的 到 它 .

grandis 与 fuscus 关系密切，可能是 fuscus 的祖先。

[læs:ʊrɪs] [sɪ'nɪriəs] (- [di:] [boʊ'vwɑ:])
Lasiurus cinereus (Palisot de Beauvois)
拉西乌鲁斯 灰岩 (- 德 博瓦)

Lasiurus cinereus (Palisot de Beauvois)

[rɪ'fɜ:rd] [mə'tɪriəl] . — [wʌn]['kreɪniəm] , ['lækɪŋ] [ˌbeɪsi'ɑ:k'sɪpɪtl] , [tɪm'pænɪk][ænd; ənd]['mæstɔɪd]
Referred material . — One cranium , lacking basioccipital , tympanic and mastoid
指 材料 . — 一 颅骨 , 缺乏 基枕骨 , 鼓膜 和 乳突
['ri:dʒənz] , [ænd; ənd][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [den'tɪʃn] ,
regions , and most of the dentition ,
地区 , 和 最多 的 这 牙齿 ,

参考标本——一具颅骨，缺少基枕骨、鼓室和乳突区域，以及大部分牙齿。

['hævɪŋ] ['oʊnli] M3 [ɑ:n][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ænd; ənd] M2 - M3 [ɑ:n][ðə; ði][left] , [lækəm] ([sɪt]) - .
having only M3 on the right side and M2 - M3 on the left , LACM (CIT) 3160 .
拥有 仅有的 M3 在 这 正确的 边 和 M2 - M3 在 这 左边 , 拉克姆 (中联运) - .

右侧只有 M3，左侧只有 M2-M3，LACM（CIT）3160。

[ri'maːks] . — [ðə; ði]['kreɪniəm][ʌv; əv][noʊ] . - [ɪz] [ɪn'seprəbl] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [ʌv; əv] - [sprɪŋ] -
Remarks . — The cranium of No . 3160 is inseparable from those of 10 spring -
评论 . — 这 颅骨 的 不 . - 是 形影不离 从 那些 的 - 春天 -
['teɪkən] ['spesɪmənz] [ʌv; əv][el] . [siː] . [sɪ'nɪriəs] [frʌm; frəm][ðə; ði][sæn]['geɪbriəl][ˌɛmˌtiː'ɛs] . ,
taken specimens of L . c . cinereus from the San Gabriel Mts . ,
已采取 标本 的 L . c . 灰岩 从 这 圣 加布里埃尔 山脉 . ,

备注——第 3160 号标本的头骨与从圣加布里埃尔山脉采集的 10 个泉水采集的 L. c. cinereus 标本的头骨密不可分。

[lɔːs] ['ændʒəlɪs][ˌsiː 'oʊ] . , [ˌkæləˈfɔːrniə] (['kuː] - , - - -) .
Los Angeles Co . , California (KU 49727 , 49729 - 37) .
洛杉矶 洛杉矶 合作 . , 加利福尼亚州 (堪萨斯大学 - , - - -) .

加利福尼亚州洛杉矶公司 (KU 49727, 49729-37)。

['meʒərmənts] [ʌv; əv][noʊ] . - , ['fɑːloʊd] [baɪ][ðə; ði]['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːmz] ([ɪn]
Measurements of No . 3160 , followed by the average and extremes (in
测量 的 不 . - , 随后 经过 这 平均的 和 极端情况 (在
[pə'renθəsiːz]) [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkæliˈfɔːnjən] ['sɪriːz] ,
parentheses) of the Californian series ,
括号) 的 这 加州人 系列 ,

3160号样品的测量结果，以及加州系列样品的平均值和极值（括号内）。

[ɑːr; ər] : [leŋkθ; leŋθ] , - . [wʌn] , - . [faɪv] (- . [naɪn] - - . [ˌtuːˈtuː]) ; [ˌzaɪgə'mætɪk]
are : Condylobasal length , 16 . 1 , 16 . 5 (15 . 9 - 17 . 2) ; zygomatic
是 : 髁基底部 长度 , - . 1 , - . 5 (- . 9 - - . 2) ; 颧骨
[bredθ] , - . [θriː] , - . [fɔːr] (- . - - - . ['sɛvən]) ; [liːst] [ˌɪntərˈɔːrbɪtəl] [kən'strɪkʃn] ,
breadth , 12 . 3 , 12 . 4 (12 . 0 - 12 . 7) ; least interorbital constriction ,
宽度 , - . 3 , - . 4 (- . - - - . 7) ; 至少 轨道间 收缩 ,

分别为：髁基长，16.1，16.5（15.9-17.2）；颧宽，12.3，12.4（12.0-12.7）；最小眶间收缩，

[faɪv] . [ˌtuːˈtuː] , [faɪv] . [fɔːr] ([faɪv] . [ˌtuːˈtuː] - [faɪv] . [sɪks]) ; [bredθ] [ʌv; əv] ['breɪnkeɪs] , [eɪt] . ['sɛvən] , [naɪn]
5 . 2 , 5 . 4 (5 . 2 - 5 . 6) ; breadth of braincase , 8 . 7 , 9
5 . 2 , 5 . 4 (5 . 2 - 5 . 6) ; 宽度 的 脑壳 , 8 . 7 , 9
. - ([eɪt] . [faɪv] - [naɪn] . [θriː]) ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['pælət] [nɑːt] [ɪn'kluːdɪŋ] ['tɜːrmɪn(ə)l][spaɪn] , [faɪv] . [wʌn]
. 0 (8 . 5 - 9 . 3) ; length of palate not including terminal spine , 5 . 1
. - (8 . 5 - 9 . 3) ; 长度 的 味蕾 不是 包括 终端 脊柱 , 5 . 1
, [faɪv] . [θriː] ([fɔːr] . [eɪt] - [faɪv] . [naɪn]) .
, 5 . 3 (4 . 8 - 5 . 9) .
, 5 . 3 (4 . 8 - 5 . 9) .

5.2，5.4（5.2-5.6）；脑颅宽度，8.7，9.0（8.5-9.3）；腭长（不包括末端棘），5.1，5.3（4.8-5.9）。

[ðə; ði] [tiːθ] [ʌv; əv][ðə; ði][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ]['spesɪmən] [ɑːr; ər] [kəm'pærətɪvli] [ˌʌn'wɔːrn] .
The teeth of the San Josecito specimen are comparatively unworn .
这 牙齿 的 这 圣 何塞西托 标本 是 比较 全新未穿过 .

圣何塞西托标本的牙齿磨损程度相对较轻。

[ə; eɪ]['leɪb(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [skʌl] [berz] [ðə; ði] [noʊ'teɪʃn] " ['teɪləs]
A label with the skull bears the notation " talus
一个 标签 和 这 颅骨 熊 这 符号 " 距骨

骷髅头上的标签标有"距骨"字样。

" [[ˌpiː 'dʒiː] -]
" [Pg 395]
" [页 -]

[第395页]

[ɪn] [pə'renθəsiːz] , [wɪtʃ] , [ɪn][soʊ][fɑːr][æz; əz][aɪ][ˌeɪ 'em]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] ,
in parentheses , which , in so far as I am able to determine ,
在 括号 , 哪个 , 在 所以 远的 作为 我 是 有能力的 到 决定 ,

括号内的内容，就我所能确定的而言，

['ɪndɪˌkeɪts] ['sɜːrfɪs] ['teɪləs][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [keɪv] .
indicates surface talus inside the cave .
表示 表面 距骨 里面 这 洞穴 .

表示洞穴内部的地表碎石层。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['spesɪmən] [ɪn] ['kwestʃən] [meɪ] [biː; bi][ʌv; əv]['riːs(ə)nt]['ɔːrɪdʒɪn] .
Therefore , the specimen in question may be of Recent origin .
所以 , 这 标本 在 问题 可能 是 的 最近的 起源 .

因此，该标本可能是近代形成的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][pər'hæps] ['wɜːrði] [ʌv; əv][noʊt] [ðæt] [læsːʊrɪs] [sɪ'nɪriəs] [ɪz][praɪ'merəli][ə; eɪ] [triː] - ['dwelɪŋ]
It is perhaps worthy of note that Lasiurus cinereus is primarily a tree - dwelling
它 是 也许 值得 的 笔记 那 拉西乌鲁斯 灰岩 是 主要 一个 树 - 住宅
[bæt] ,
bat ,
蝙蝠 ,

值得注意的是，灰蝙蝠（Lasiurus cinereus）主要栖息于树上。

[ɔːl'ðoʊ] [ə; eɪ] [fjuː] ['riːs(ə)nt] ['spesɪmənz] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm] [keɪvz] ([siː] [bɪr] , -
although a few Recent specimens have been reported from caves (see Beer , 1954
虽然 一个 很少 最近的 标本 有 到过 据报道 从 洞穴 (看 啤酒 , -
: -) .
: 116) .
: -) .

虽然有报道称在洞穴中发现了一些近期标本（参见 Beer，1954：116）。

- - ['hændli]
Corynorhinus tetralophodon Handley
- - 汉德利

四齿齿龙（Corynorhinus tetralophodon Handley）

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['kreɪniəm][ʌv; əv][ə; eɪ] - [lækəm] ([sɪt]) - [wʌz; wəz][ɪn'kluːdɪd][ɪn][ðə; ði]
A single cranium of a Corynorhinus LACM (CIT) 2989 was included in the
一个 单身的 颅骨 的 一个 - 拉克姆 (中联运) - 曾是 包括 在 这
[ə'rɪdʒən(ə)l] [mə'tɪriəlz] [sent] [tuː; tə]['kænzəs][baɪ] [prə'fesər] [stɑːk] .
original materials sent to Kansas by Professor Stock .
原来的 材料 发送 到 堪萨斯州 经过 教授 库存 .

在斯托克教授寄往堪萨斯的原始材料中，包含了一只 Corynorhinus LACM (CIT) 2989 的头骨。

['sʌbsɪkwəntli] , [ðɪs] ['spesɪmən] [wʌz; wəz] [ləund] [tuː; tə] [tʃɑːrlz] [oʊ] . ['hændli] , ['dʒunjɝ] . , [huː]
Subsequently , this specimen was loaned to Charles O . Handley , Jr . , who
随后 , 这 标本 曾是 借出的 到 查尔斯 哦 . 汉德利 , 小 . , WHO
[dɪ'skraɪbd] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [nuː] ['spiːʃiːz] ,
described it as a new species ,
描述 它 作为 一个 新的 物种 ,

随后，该标本被借给了小查尔斯·O·汉德利，他将其描述为一个新物种。

[siː] . - .
C . tetralophodon .
C . - .

C. tetralophodon。

[ðə; ði] ['lætər] [ɪz] [sed] [tuː; tə] ['dɪfər] [frʌm; frəm] [ɔːl] ['ʌðər] ['plɛkəˌtiːn] [bæts] [baɪ] [ðə; ði] [rɪ'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv]

The	latter	is	said	to	differ	from	all	other	plecotine	bats	by	the	retention	of
这	后者	是	说	到	不同	从	全部	其他	长尾海狮	蝙蝠	经过	这	保留	的

[ə; eɪ] [wel] - [dɪ'veləpt] [fɔːrθ] ['kɑːməˌʃʊr] ([rɪdʒ] [ɪk'stendɪŋ] - [frʌm; frəm]

a	well	-	developed	fourth	commissure	(	ridge	extending	posteroexternally	from
一个	出色地	-	发达	第四	交界处	(	岭	扩展	-	从

['mɛtəˌkoʊn]) [ɑːn] [ðə; ði] M3 (['hændli] , - : -) .

metacone	)	on	the	M3	(	Handley	,	1955	:	48	)	.
元锥	)	在	这	M3	(	汉德利	,	-	:	-	)	.

据说后者与其他所有长耳蝠的区别在于，其第三臼齿（M3）上保留了发育良好的第四连合（从后锥向后外侧延伸的脊）（Handley，1955：48）。

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ['saɪtɪd]

LITERATURE	CITED
文学	引用

参考文献

[bɪr] , [dʒeɪ] . [ɑːr] . - .

Beer	,	J	.	R	.	1954	.
啤酒	,	J	.	拉	.	-	.

啤酒，JR1954。

[ə; eɪ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɔːri] [bæt] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [keɪv] .

A	record	of	the	hoary	bat	from	a	cave	.
一个	记录	的	这	苍老	蝙蝠	从	一个	洞穴	.

洞穴中发现的灰蝙蝠的记录。

['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - , ['februeri] - .

Jour	.	Mamm	.	,	35	:	116	,	February	10	.
一天	.	乳房	.	,	-	:	-	,	二月	-	.

日记。妈妈，35：116，2 月 10 日。

[braʊn] , [biː] . - .

Brown	,	B	.	1908	.
棕色的	,	B	.	-	.

布朗，生于1908年。

[ðə; ði] ['kɑːnɚd] ['fɪʃər] , [ə; eɪ] ['plaistəusiːn] [boʊn] [dɪ'pɑːzɪt] [ɪn] ['nɔːrðərn] ['ɑːrkənsɔː] :

The	Conard	Fissure	,	a	Pleistocene	bone	deposit	in	northern	Arkansas	:
这	康纳德	裂缝	,	一个	更新世	骨	订金	在	北方	阿肯色州	:

康纳德裂缝，位于阿肯色州北部的一处更新世骨骼沉积层：

[wɪð; wɪθ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [tuː] [nuː] ['dʒenərə] [ænd; ənd] ['twenti] [nuː] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] ['sʌbspiːʃiːz]

with	description	of	two	new	genera	and	twenty	new	species	and	subspecies
和	描述	的	二	新的	属	和	二十	新的	物种	和	亚种

[ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] .

of	mammals	.
的	哺乳动物	.

描述了两个新的哺乳动物属和二十个新的哺乳动物种和亚种。

[mem] .

Mem	.
内存	.

备忘录

['eɪmɚ] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] . , [naɪn] : - - - , [ˌpiːˌɛlˈɛs] . - - - .
Nat . , **9** : **155** - **208** , **pls** . **14** - **25** .
纳特 . , 9 : - - - , 请 . - - - .

Nat., 9: 155-208, 图 14-25。

['kʊʃɪŋ] , [dʒeɪ] . [iː] . , ['dʒunjɚ] . - .
Cushing , **J** . **E** . , **Jr** . **1945** .
库欣 , J . E . , 小 . - .

Cushing, JE, Jr.1945。

[kwə'tɜːrnəri] ['rəudənt][ænd; ənd] ['lægəˌmɔːrfz] [ʌv; əv][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] , [n'weɪvoʊ]['liːɔn] ,
Quaternary **rodents** **and** **lagomorphs** **of** **San** **Josecito** **Cave** , **Nuevo** **Leon** ,
第四纪 啮齿动物 和 兔形目动物 的 圣 何塞西托 洞穴 , 新 莱昂 ,
['meksɪkoʊ] .
Mexico .
墨西哥 .

墨西哥新莱昂州圣何塞西托洞穴的第四纪啮齿动物和兔类动物。

['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - - - , [dʒʊ'laɪ] - .
Jour . **Mamm** . , **26** : **182** - **185** , **July** **19** .
一天 . 乳房 . , - : - - - , 七月 - .

日记。妈妈，26：182-185，7 月 19 日。

['fɪndli] , [dʒeɪ] . [es] . - .
Findley , **J** . **S** . **1953** .
芬德利 , J . S . - .

Findley，JS1953。

['plaistəusiːn] ['sɔːrisidiː] [frʌm; frəm][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] , [n'weɪvoʊ]['liːɔn] , ['meksɪkoʊ] .
Pleistocene **Soricidae** **from** **San** **Josecito** **Cave** , **Nuevo** **Leon** , **Mexico** .
更新世 鼩鼱科 从 圣 何塞西托 洞穴 , 新 莱昂 , 墨西哥 .

来自墨西哥新莱昂州圣何塞西托洞穴的更新世鼩鼱科动物。

['juːnəv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas **Publ** . , **Mus** .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [faɪv] : - - - , [dɪ'sembər] [wʌn] .
Hist . , **5** : **633** - **639** , **December** **1** .
历史 . , 5 : - - - , 十二月 1 .

历史，5：633-639，12月1日。

['fɜːrlɔːŋ] , [iː] . [el] . - .
Furlong , **E** . **L** . **1943** .
弗隆 , E . L . - .

Furlong，EL1943。

[ðə; ði][ˈplaistəusiːn] [ˈæntɪloʊp] , - - , [frʌm; frəm][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] , [ˈmeksɪkoʊ]
The Pleistocene antelope , Stockoceros conklingi , from San Josecito Cave , Mexico
这 更新世 羚羊 , - - , 从 圣 何塞西托 洞穴 , 墨西哥
. : .

来自墨西哥圣何塞西托洞穴的更新世羚羊，学名 Stockoceros conklingi。

[ˈkɑːrnəgi] [ɪnst] .
Carnegie Inst .
卡内基 研究所 .

卡内基研究所

[ˈwɑːʃɪŋtən] [pʌbl] . ,
Washington Publ . ,
华盛顿 出版 . ,

华盛顿出版社

- : [wʌn] - [eɪt] , [faɪv][ˌpiːˌɛlˈɛs] . , [ˈfebrueri] [θriː] .
551 : 1 - 8 , 5 pls . , February 3 .
- : 1 - 8 , 5 请 . , 二月 3 .

551：1-8，5 pls.，2月3日。

[ˈgɪdli] , [dʒeɪ] . [ˈdʌbljuː] . , [ænd; ənd][ˈgeɪzɪn] , [siː] . [el] . - .
Gidley , J . W . , and Gazin , C . L . 1938 .
吉德利 , J . W . , 和 加津 , C . L . - .

Gidley, JW 和 Gazin, CL1938。

[ðə; ði][ˈplaistəusiːn] [ˈvɜːrtɪbrət] [ˈfɔːnə] [frʌm; frəm] [ˈkʌmbərlənd] [keɪv] , [ˈmeriləndˌ] .
The Pleistocene vertebrate fauna from Cumberland Cave , Maryland .
这 更新世 脊椎动物 动物 从 坎伯兰 洞穴 , 马里兰州 .

来自马里兰州坎伯兰洞穴的更新世脊椎动物群。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : [ˈvaɪ, ˈviː] + - , - [fɪgz] . , - [ˌpiːˌɛlˈɛs] .
U . S . Nat . Mus . , 171 : vi + 99 , 50 figs . , 10 pls .
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : 六 + - , - 无花果 . , - 请 .

美国国家博物馆，171：vi + 99，50 幅图，10 幅图版。

[ˈhændli] , [siː] . [oʊ] . , [ˈdʒunjɚ] . - .
Handley , C . O . , Jr . 1955 .
汉德利 , C . 哦 . , 小 . - .

Handley, CO, Jr.1955。

[ə; eɪ] [nuː] [ˈplaistəusiːn][bæt] (-) [frʌm; frəm][ˈmeksɪkoʊ] .
A new Pleistocene bat (Corynorhinus) from Mexico .
一个 新的 更新世 蝙蝠 (-) 从 墨西哥 .

墨西哥发现一种新的更新世蝙蝠（Corynorhinus）。

[ˈdʒuːr] . [ˈwɑːʃɪŋtən] [ˈeɪˌkæd] .
Jour . Washington Acad .
一天 . 华盛顿 学院 .

华盛顿科学院学报

[ˈsiː, ˈɛsˈsiːˈaɪ] . , - : - - - , [mɑːrtʃ] - .
Sci . , 45 : 48 - 49 , March 14 .
科学 . , - : - - - , 行进 - .

科学，45：48-49，3月14日。

['hʊpər] , [iː] . [tiː] . - .
Hooper , E . T . 1952 .
胡珀 , E . T . - .

Hooper，ET1952。

[ə; eɪ][ˌsɪstə'mætɪk] [rɪ'vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɑːrvɪst] [maɪs] (['dʒiːnəs] -) [ʌv; əv] ['lætn] [ə'merɪkə] .
A systematic review of the harvest mice (genus Reithrodontomys) of Latin America .
一个 系统 审查 的 这 收成 小鼠 (属 -) 的 拉丁 美国 .

对拉丁美洲收获鼠（Reithrodontomys属）进行系统性综述。

['mɪsk] .
Misc .
杂项 .

杂项

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[zuːl] . , ['juːnəv] .
Zool . , Univ .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : [wʌn] - - , [naɪn][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] . , - [mæps] , ['dʒænjueri] - .
Michigan , 77 : 1 - 255 , 9 pls . , 24 figs . , 12 maps , January 16 .
密歇根州 , - : 1 - - , 9 请 . , - 无花果 . , - 地图 , 一月 - .

密歇根州，77：1-255，9 幅图版，24 幅插图，12 幅地图，1 月 16 日。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 396]
[页 -]

[第396页]

[mældə'nɑːdoʊ] - - , [em] . - .
Maldonado - Koerdell , M . 1948 .
马尔多纳多 - - , M . - .

Maldonado-Koerdell，M.1948。

[lɔːs] - - [del] - [ɪn] ['mɛksɪˌkoʊ] .
Los vertebrados fosiles del Cuaternario en México .
洛杉矶 - - del - 英文 墨西哥 .

墨西哥 Cuaternario 的脊椎动物化石。

[rɪ'vɪstə] [ˌes oʊ 'siː] .
Revista Soc .
杂志 社会 .

社会杂志

[ˌmɛksɪ'kænə] [hɪst] .
Mexicana Hist .
墨西哥 历史 .

墨西哥历史

[næt] . , [naɪn] : [wʌn] - - , [dʒuːn] .
Nat . , 9 : 1 - 35 , June .
纳特 . , 9 : 1 - - , 六月 .

Nat.，9：1-35，6月。

- , [dʒiː] . [iː] . - .
Jackway , G . E . 1958 .
- , G . E . - .

Jackway，GE1958。

[ˈplaistəusiːn] [ˌlægəˈmɔːfə] [ænd; ənd][rəuˈdentʃə][frʌm; frəm][ðə; ði][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] , [nˈweɪvoʊ]
Pleistocene Lagomorpha and Rodentia from the San Josecito Cave , Nuevo
更新世 兔形目 和 啮齿类动物 从 这 圣 何塞西托 洞穴 , 新
[leɪˈɔːn] , [ˈmɛksɪˌkoʊ] .
León , México .
莱昂 , 墨西哥 .

来自墨西哥新莱昂州圣何塞西托洞穴的更新世兔形目和啮齿动物。

[trænz] . [ˈkænzəs][ˈeɪˌkæd] .
Trans . Kansas Acad .
翻译 . 堪萨斯州 学院 .

Trans. Kansas Acad.

[ˈsiː, ˈɛsˈsiːˈaɪ] . , - : [ɪn] [pres] .
Sci . , 61 : in press .
科学 . , - : 在 按 .

科学，61：即将出版。

[ˈmɪlər] , [el] . - .
Miller , L . 1943 .
磨坊主 , L . - .

米勒，L.1943。

[ðə; ði][ˈplaistəusiːn][bɜːrdz][ʌv; əv][sæn][doʊsɛtʃiːtoʊ][ˈkævərn] , [ˈmeksɪkoʊ] . [ˈjuːnəv] .
The Pleistocene birds of San Josecito Cavern , Mexico . Univ .
这 更新世 鸟类 的 圣 何塞西托 洞穴 , 墨西哥 . 大学 .

墨西哥圣何塞西托洞穴的更新世鸟类。大学

[ˌkæləˈfɔːrniə] [pʌbl] .
California Publ .
加利福尼亚州 出版 .

加州出版社

[zuːl] . , - : - - - , [ˈeɪprəl] - .
Zool . , 47 : 143 - 168 , April 20 .
动物学 . , - : - - - , 四月 - .

动物学，47：143-168，4月20日。

[steɪnz] , [eɪtʃ] . [dʒeɪ] . - .
Stains , H . J . 1957 .
污渍 , H . J . - .

污渍，HJ1957。

[ə; eɪ] [nuː] [bæt] ([ˈdʒiːnəs] -) [frʌm; frəm][ˌkoʊəˈwiːlə] .
A new bat (genus Leptonycteris) from Coahuila .
一个 新的 蝙蝠 (属 -) 从 科阿韦拉 .

来自科阿韦拉州的一种新蝙蝠（细毛蝠属）。

[ˈjuːnəv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - - - , ['dʒænjueri] - .
Hist . , 9 : 353 - 356 , January 21 .
历史 . , 9 : - - - , 一月 - .

历史，9：353-356，1月21日。

[stɑːk] , [siː] . - .
Stock , C . 1943 .
库存 , C . - .

Stock，约1943年。

[ðə; ði] [keɪv] [ʌv; əv] [sæn] [doʊsɛtʃiːtoʊ] , ['meksɪkoʊ] .
The cave of San Josecito , Mexico .
这 洞穴 的 圣 何塞西托 , 墨西哥 .

墨西哥圣何塞西托洞穴。

[nuː] [dis'kʌvəriz] [ʌv; əv] ['vɜːrtɪbrət] [laɪf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [aɪs] [eɪdʒ] .
New discoveries of vertebrate life of the ice age .
新的 发现 的 脊椎动物 生活 的 这 冰 年龄 .

冰河时代脊椎动物生命的最新发现。

[ˌiː en 'dʒiː] .
Eng .
英文 .

英文

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

['mʌnθli] , [ˌkælə'fɔːrniə] [ɪnst] .
Monthly , California Inst .
月度 , 加利福尼亚州 研究所 .

月刊，加州研究所

[tek] . , ['bæltʃ] [græd] .
Tech . , Balch Grad .
科技 . , 巴尔奇 毕业生 .

技术，巴尔奇研究生院

[skuːl] [dʒi'ɑːl] .
School Geol .
学校 地质 .

学校地质

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[kən'trɪb] . , - : [wʌn] - [faɪv] , [sep'tembər] . - .
Contrib . , 361 : 1 - 5 , September . 1950 .
贡献 . , - : 1 - 5 , 九月 . - .

Contrib., 361: 1-5, 1950 年 9 月。

[berz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['plaistəusi:n] [keɪv] [ʌv; əv][sæn][doʊsɛtʃi:toʊ] , [n'weɪvoʊ]['li:ɔn] , ['meksɪkoʊ] .

Bears	from	the	Pleistocene	cave	of	San	Josecito	,	Nuevo	Leon	,	Mexico	.
熊	从	这	更新世	洞穴	的	圣	何塞西托	,	新	莱昂	,	墨西哥	.

来自墨西哥新莱昂州圣何塞西托更新世洞穴的熊。

['dʒu:r] . ['wɑ:ʃɪŋtən] ['eɪˌkæd] .

Jour	.	Washington	Acad	.
一天	.	华盛顿	学院	.

华盛顿科学院学报

['si:, 'ɛs'si:'aɪ] . , - : - - - , [wʌn][fɪg] . , [ɑ:k'toʊbər] - . - .

Sci	.	,	40	:	317	-	321	,	1	fig	.	,	October	23	.	1953	.
科学	.	,	-	:	-	-	-	,	1	如图	.	,	十月	-	.	-	.

科学，40：317-321，1 图，1953 年 10 月 23 日。

[el] [kə'baiəj] - (['ekwəs][kənvɝ:saɪdənz][lɛ'oʊni, li:'oʊni] , ['sʌbsp] .

El	caballo	pleistocenico	(	Equus	conversidens	leoni	,	subsp	.
埃尔	马	-	(	马	康弗赛登斯	莱昂尼	,	亚种	.

El caballo pleistocenico (Equus conversidens leoni, subsp.

['noʊv] .)

nov	.	)
十一月	.	)

11月)

[di:][lɑ:]['kweivə][di:][sæn][doʊsɛtʃi:toʊ] , - , [n'weɪvoʊ]['li:ɔn] .

de	la	cueva	de	San	Josecito	,	Aramberra	,	Nuevo	Leon	.
德	拉	洞穴	德	圣	何塞西托	,	-	,	新	莱昂	.

de lacueva de San Josecito，阿兰贝拉，新莱昂州。

[mem] .

Mem	.
内存	.

备忘录

[kɑ:ŋgər] .

Congr	.
大会	.

国会

['si:ənt] .

Cient	.
勤奋	.

公民。

['meks] . , [θri:] : - - - .

Mex	.	,	3	:	170	-	171	.
墨西哥	.	,	3	:	-	-	-	.

墨西哥，3：170-171。

[trænz'mɪtɪd] ['ɔ:gəst] - , - . - - -

Transmitted	August	18	,	1958	.	27	-	5516
传输	八月	-	,	-	.	-	-	-

1958年8月18日发送。27-5516

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神